

آموزش زبان اردو
(جلد اول)

نادر صاحبان

مدرسہ مہادی زادہ

تاجستان ۱۳۹۵

www.ketab.ir

- سرشناسه : صالحیان، نادر، ۱۳۴۷ -
عنوان و نام‌پدیدآور : آموزش زبان اردو/ نادر صالحیان، مهدی مهدوی‌زاده.
مشخصات نشر : تهران: دانشکده علوم و فنون فارابی، ۱۳۹۵ -
مشخصات ظاهری : ج.: مصور (رنگی).
جلد اول : ۱۰۰۰۰۰ ریال
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۷۶-۵۱-۵
موضوع : زبان اردو — خودآموز
شناسه افزوده : مهدوی‌زاده، مهدی
شناسه افزوده : دانشکده علوم و فنون فارابی
رده بندی کنگره : PK۴ ۱۳۹۵۱ ۴۸ ص/
رده بندی دیویی : ۴۰۱



انتشارات دانشکده علوم و فنون فارابی

نام کتاب: آموزش زبان اردو (جلد اول)

تألیف: نادر صالحیان، مهدی مهدوی‌زاده

ویراستار علمی: کیومرثی، بیات

مدیر اجرایی: مهدی مهدوی‌زاده

ویراستار ادبی: مهدی مهدوی‌زاده

صفحه‌آرا: جواد یعقوبی

طراح جلد: بختیار شهبازی

تاریخ انتشار: تابستان ۱۳۹۵

شمارگان: ۵۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول

تمامی حقوق اعم از چاپ، تکثیر و نسخه‌برداری برای ناشر محفوظ است. (نقل مطالب با ذکر مأخذ بلامانع است)

تلفن ناشر: ۲۹۹۴۲۶۵۸ صندوق پستی: ۴۵۷۳ - ۱۹۳۹۵

مقدمه

بر زبانی از دیرباز باعث پدید آمدن معاشرت و تجارت بین الملل دور و نزدیک شده و در تحقق و شکل گیری طرح گفت و گوی تمدن با نقش به سزایی ایفا کرده است که زبان اردو نیز از این قاعده مستثنی نیست.

زبان اردو به عنوان یکی از زبان های غنی و کهن دنیا به شمار می رود که از لحاظ دینی زبان سوم اسلام و به لحاظ گسترگی واژگانی، توانایی های وافر و در خود نمفته دارد و در زمره زبان های مهم دنیا جای دارد. بر طبق آمار یونسکو این زبان از نظر گستری و تکلم سویمین زبان زنده دنیا به شمار آمده و نزدیک به یک میلیارد نفر به این زبان تکلم می کنند. این زبان ملی کشور پاکستان و یکی از رایج ترین گویش های اصلی زبان ملی در هندوستان است.

این زبان یک زبان چندگانه به شمار می رود که واژه های آن از زبان های فارسی، هندی، عربی و ترکی گرفته شده است. اما دستور زبان آن بیشتر بر پایه دستور زبان هندی و فارسی است. رسم الخط این زبان در کشور پاکستان همانند فارسی است که منتها در چند رسم آن بیشتر از فارسی است؛ و از حرف سانسکریت نشأت گرفته است.

گسترگی این زبان امروزه از مرزهای مرئی این کشور که شامل افغانستان و پاکستان است آغاز شده تاجیکستان، هند، نپال، بحرین، سریلانکا، تبت، چین، سنگاپور، امارات، اردن، یمن و کنیا و دیگر کشورهای آفریقایی نیز کشیده شده است. تا پیش از دوران تیموریان زبان اردو در شبه قاره هند، به عنوان زبان دادوستد فراگیر شده بود. پس از آنکه نوادگان تیمور لنگ، امپراتوری مغولی هند یا گورکانیان هند را ایجاد کردند زبان فارسی زبان رسم امپراتوری بزرگ شد. در سده های ۱۰ و ۱۱ میلادی، سربازان زیادی به نانیه سوار آمدند که به زبان های فارسی، ترکی، عربی و ... سخن می گفتند. در طول سالیان دراز از آمیزش این زبان با با هم زبان محلی مردم، زبان اردو فراگیر شد. اردو یک واژه ترکی به معنی لشکر است و بیانگر زبانی است که در میان سربازان رایج شد.

زبان اردو به علت فرهنگ غنی و دیرینه تاریخی خود و دانشمندان، فلاسفه و مشاهیر آن سرزمین دانشجویان و مشتاقان به علم را مشتاقانه به یادگیری این زبان راغب نموده است. این زبان عمده دار برقراری ارتباط بین ملل مختلف دنیا بوده، به همین سبب در پیشرفت فرهنگی و هنری در زبان های سایر ملل و کشورها نیز تأثیرگذار به سزایی داشته. این زبان به علت در بر گرفتن گسترگی فراوان در جوامع دولت های اروپایی را نیز بران داشته تا به این

زبان نیز به چشم یک علم نگاه کرده و آن را در دانشگاه های خود جای بدیند از آن جمله می توان به کشورهای انگلستان، امریکا، کانادا اشاره نمود که در دانشگاه های خود این زبان را تا مقطع کارشناسی ارشد دایر نموده اند. با عنایت به موارد گفته شده، ضرورت آموزش و آگاهی دانشجویان به این زبان که زبان رسمی کشور پاکستان و یکی از شانزده زبان رسمی کشور هندوستان است به خوبی نمایان می گردد. کمیته اردو این دانشگاه بر اساس تجربه و آگاهی از نیاز دانشجویان تمامی سعی خود را در اقدام به تألیف و بازنگری کتاب های اردو نموده است تا دانشجویان خود را به بهترین نحو تحت تعلیم قرار داده و هر چه بهتر بتوانند از اندوخته های اساتید برجسته این دانشگاه استفاده نمایند امیدواریم در ستاد دانشجویان گرامی نیز ما را در هر چه بهتر انجام این وظیفه راسنایی نمایند؛ و من الله توفیق.

www.ketab.ir

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱	پیشا سبقت
۱۵	دوسرا سبقت
۲۵	تیسرا سبقت
۳۱	چوتھا سبقت
۳۷	پانچواں سبقت
۴۵	چھٹا سبقت
۵۱	ساتواں سبقت
۵۷	آٹھواں سبقت
۶۱	نواں سبقت
۶۷	دسواں سبقت
۷۱	گیارہواں سبقت
۷۷	بارہواں سبقت
۸۵	تیرہواں سبقت
۹۱	چودھواں سبقت
۹۷	پندرہواں سبقت
۱۰۱	سولواں سبقت
۱۰۷	سترہواں سبقت
۱۱۵	اٹھارواں سبقت
۱۱۷	انیسواں سبقت

۱۲۳	 بیسواں سبق
۱۲۷	 اکیسواں سبق
۱۳۱	 پانسیواں سبق
۱۳۵	 تیسویاں سبق

www.ketab.ir